

او مشهور است، و جام جم بیز از تصانیف او است و این عزل از دیوان اوست:

دلر من رقم مشک بمه بر رده بود
حلق را آتش سوزانده مدل بر زده بود
مردرا مردمک دیده بخون تر عیکرد
عنبریں حاک که مربرگ که گل تر رده بود
سر و را پای فرو شد بر عین همچون میخ
بیش بالاش زس دست که در سر زده بودا
ماوک غمزه چشم بمن انداخت ز دور
در دل آمد سر پیکان که برادر زده بود
ما خود آن زخم که در سینه مجر و حآمد
مسلمان شمودیم که کافر زده بود.
چون کوتور بظییدم که مرا عمزه او
سلمان مهره ام و جو کوتور رده بود
هر شکاری که بینداخت نوعی برداشت
مگر آن صید سراسیمه لاعر رده بود.
اشک سر حم مددی داد اهر وحه آری
عم او چهره زردم همه بر رده بود.

۴۳۲ - ابوالعلاء سجعه - محمود نام او است، و استاد خاقانی بوده، و در

شان او گفته

فلان کیست استاد صاحب قران را	شی کادم اردوی مستی فلان را
که فخرست ارو مرزهین وزمان را.	امیر اجل میر خاقانی ما
بمستی فقاد اینچنین سهو در من	بمستی چنین اوقد مردمان را.

و چون خاقانی شنید جهت معذرت این قطعه گفت و بخاقانی فرستاد:
از آنکه که از هادر دهر زادم بهصل و هنر در جهان او مستاد.

مرا شصت سالست از خاک ایران
غريبی، ضمیعی، تناگوی شاهمن
تو ای قرة العین فرزند مائی
چو رغبت نمودی شاگردی من
میان را بتعلیم و شفقت نستم
چو شاعر شدی نزد خاقانت بردم
بیزدان نگفتم که گادم من او را
سجای یکی ره دو صدره نگویم

بود شائزده تا بشروان فتادم.
نگویم که کیخسرو و کی قیادم.
مشت هم پدرخواهده هم اوستادم.
ترا نعمت و وصلت خیر دادم.
ربان تو در شاعری مرگشادم.
لقب نیز خاقانیت بر نهادم.
و گر کفته ام بیست بالله بیادم!
نگادم نگادم نگادم نگادم.

۴۴۴ - جمال الدین رستم - قزوینی است، رستم (؟) محله بود از شهر
قزوین، و اشعار سیار به زبان دارد، و از جمله اشعار او نزمان فارسی این است:

ای زر توئی آنکه جامع لدانی
محبوب خلابق بهمه او قاتی.
سی شک تو خدا نه ولیکن بخدا

۴۴۵ - جلال الدین عتیقی - بیز اشعار سیار خوب دارد. و از جمله اشعار
او این است:

از خاک کف پایت هر گرد که بر خیزد
جارهاس فرو سارد، دلهاش فرو ریزد.
آن بر ق که سوزد عقل از ابرعمت آید
وان بوی که جان خشداز خاک درت خیزد.

سودای توام در خاک سر هست مخواهاد
بوی تو ز خاکم باز دیواهه بر اسکیزد.

از تو سرم صدره چون عود اگرم سوزی
دود دلم آید ناز در دامنت آویزد.

ای جان عتیقی کی با عشق بر آبد عقل
ما شاه کجا بارد هر سفله که بستیزد.

۴۲۵ - سید جمال الدین کاشی - معاصر ابقاخان بوده، و اشعار خوب دارد.

و این ترجیح مندار است:

دین شیوه مراست لایزالی.	من مستم و راند لا ابابلی
هر گز نگذارم این حوالی.	خدمخانه و کوی یار یکدل
گر هیچ نه در پی وصالی.	عشقت حرام بر تو ای یار
ناقیش و ساوس خیالی.	از عشق بنان خلاصه و صلست
خاک در آن صنم نهالی.	خشت سر خم کنم ببالین
بود از سر عجز و سست حالی.	سعدی که اشت و صبر میکرد
و اندر سرم این هوس که حالی	من اشرف ثایم به صابر
بر خیزم و دست یار گیرم.	بی یار چرا قرار گیرم.

۴۲۶ - سید حسن غزنوی - معاصر سلطان بهرامشاه غزنوی بود، و اشعار خوب دلپذیر دارد، و در ذهانی که بزیارت رسول علیه السلام رفته بود و مدح رسول علیه السلام گفته در وقت خواندن چون نا این بیت رسیده که

لاف فرزندی نیارم زد ولی در خدمت
مدحتی گفتم ز حضرت خلعتی بیرون فرست.

چون بیت تمام کرده دستی ار روضه مطهره بیرون آمده، با خلعتی، و آوازی شنیده شده که «حذیباً نی» هذا الشوب».

۴۲۷ - عمر خیام - از شاگردان بوعلی سینا است، و ملازم سلطان ملک شاه سلجوقی بود، و از تصاویر او رهاییات خیام، شهور است، و در حکمت نیز مشهور است، و از جمله رهاییات خوب او اینست: رهایی هر ذره که اردوی زمینی بوده است

خورشید رخی، زهره جمینی بوده است.

گرد از رخ و آستین آزرم فشان
کان در رخ خوب نازینی بوده است.

۴۲۸ - خاقانی - افضل الدین ابراهیم بن علی نجار است، و شیروالی بوده، و دیوان او مشهور است، و او را حسان عجم میگفته اند، چه افسح و المغ شعر اموده، وجهه خواجه شمس الدین صاحب دیوان^(۱) مدحی گفته، و آن مدح را ببغداد جهت خواجه فرستاده، خواجه صله آن یک خروار زر سفید العام فرستاده، چون خروار زر خواجه بخدمت خاقانی رسیده، تصور کرده که زر سرخ است، چون سر کیسه کشاده و معلوم نموده که زر سفید است باز آن را بخواجه رد کرده، و بعد از آن شب حضرت خضر علیه السلام را در خواب دیده که از زبان هیله مسار که بخاقانی یگوئد که خواجه شمس الدین صاحب دیوان ولی، بعثت هنست و هر سال بسیار احسان او بمن و محاوران من میرسد می باید که خاقانی احسان او را قبول فرماید و رد نماید، خاقانی چون از خواب بیدار گشته فرموده که یک خروار زر سفید را باز گردانند که مقبول گشت، و این قطعه وجهه این معنی گفته: قطعه

خاقانی بلند سخن در جهان هنم
کازادی جهان روش حکمت من است.

صرب الرقب داد شیاطین اس را
این تیغ عقل کز ملکان قسمت من است.

این گنبد فرشته سلب کادمی خورست
چون دیو جسم در گرو خدمت من است.

اسما هست ویست گرم بیست گومباش
کیم نیستی که هست مرآ حشمت من است.
کی نایدم خمایث دیسی که روح را
گر یوسف است دلوکش عصمت من است.

(۱) طاهرآ مصطفی در ماب خواجه شمس الدین سهوی روی داده ناشد زیرا خواجه ناخاقانی معاصر بوده است

میخواستم که رد کنم احسان خواجه را
زیرا که آن نه لایق این همت من است.

حضر از زبان کمه پیام آورید و گفت
احساس ردمکن که ولی نعمت من است.

و خاقانی در موعده و حکمت تنع حکیم سناشی میکرده، و درین طریق گوی مسابقت
در میدان از افران رووده. و این قطعه بروجه مفاخرت گفته. قطعه
شاعر مبدع هنم خوان معانی مراست،

ریزه خورخوان من عنصری و روکی.

زنده چو نفس حکیم نام من از نازکی
گشته چو مال کریم حرص من از آندکی.

و رسید الدین و طواط در مدح خاقانی گفته:

ای سپهر قدر را خورشید و ماه	وی سرین فضل را دستور و شاه
افضل الدین بو الفضائل بحر فضل	فیلسوف دین قرار کفر کاه

و این قطعه از خاقانی است در ترک خوان. قطعه

سکن از سودای خوبان داشتن خاقانیا

کز سر از سودا خردرا در سر آید خیرگی.

صورت خوبان بمعنی چون ببینی آینه است
کزبرون سو روشنی دارد درون سو تیرگی.

و خاقانی مشنوی گفته، و آنرا تحفة العراقین نام کرده، و این ابیات از وست:

زین مهره سهر و حقه خاک	مائیم بطار گان عمناک
------------------------	----------------------

سر کیسه عمر میگشایند	کین حقه و مهره تابجايند
----------------------	-------------------------

مهره ز هنست و حقه گردان.	و بن طرفه که بر باسط فرمان
--------------------------	----------------------------

که قاقم و کاه قندزارند	خود بوالعجبان سحر کارند
------------------------	-------------------------

سیلاپ عدم بس رآید.	وقتست که وقت در سر آید
--------------------	------------------------

وقتست که این چهار حُمال بندند محفه هه و سال.

وقتست که مرکبان اجمع هم نعل بیفکند و هم سم.

۴۳۹. فخر حمر علای - از اماهیل روزگار است، میزان کمال و دقت شعر وی کتاب ویس و رامین است، و آن در این روزگار مهجور و نایاب است، و این چند بیت از آن کتاب است:

خوش است این که از گیتی شناسان
که باشد چنگک بر نظاره آسان.

مرا آن طشت زرین بیست در خور
که دشمن خون من بیند درو در.

بیاستد خوش سفر در تندرستی
لگر تا چون بود در دیج و سستی.

نایاشد هار را جز پچه هار
سیارد شاخ بد جز تخم بد هار

گل برگس سکو ماشند بدیدن
ولیکن تاخ ماش در چشیدن.

گناه بوده بر عرد نهفتن
سی بیکو تو از بادیده گفت

هثار پادشه چون آتش آمد
طبع آتش همیشه سرکش آمد

اگر ما رور پیل و طبع شیری
مکن ما آنس سوزان دابری.

۴۴۰. خواجو گرمائی - از حمله شعرای مشهور است، و دیوان او نیز مشهور است. و این شعر ازوست. شعر

شنیده ام که بین طارم زر اندودست
خطی که عاقبت کار جمله محمود است.

ز تاب قهر میندیش و ناامید میاش
که زیرسايه جودست هرچه موجود است.

مگر هم آن کرم او کند تدارک ها
و گره کیست که او دامنی نیالود است.

و این غزل عاشقانه نیز از وست . غزل

بی هم از درد دل و آتش ها می نالد.

خوش سرائیست که در پرده سر امینالد.

باری آن خسته بیدل ذ کجا مینالد.

زخم دارد به تزور و ریا مینالد.

طاهر آست که از ترس خدا مینالد.

اوچه دیده است که دائم زنوا مینالد.

عندیس است که از ناد نوا می سازد

من دلخسته اگر زایک زدل می نالم

هیزندش نتواءد که نمالد نفسی

سکه راه دل ارباب حقیقت زده است

زاری و ناله خواجو همه از بی مرگی است

۴۳۱ - دقیقی - معاصر امیر نوح سامانی است، از شاهنامه هزار بیتی گفته

از داستان گشتن اسف، و حکیم فردوسی جهت تعایش سخن خود آن هزار بیت را در شاهنامه درج کرده نامعلوم شود مردم را مرتب سخن او و سخن دقیقی، و در تکوهش آن گفته .

دهان گر بماند ذ خوردن نهی از آن به که ناساز خوابی دهی.
و این بیت از سخنان دقیقی است. بیت

ساری بدبدم از همه مردم پری چو او

دان شد ذ پیش بیشم من امروز چون پری.

لشکر رفت و آن بُت لشکر شکن بر قوت

هر گز هداد کسر که دهد دل ناشکری.

وله

من اینجا دیر هادم خوار گشتم عزیز از هادن دائم شود خوار .

چو آندر شمر سیار ماند عفوونت گیرد از آرام سیار.
۴۴۳ - عماره مروزی - رحمه الله از جمله شعرای متقدیین است، در
ماوراء النهر و در زمان دولت ساهانیان بوده، و شعری خوش دلکش داشته. و از
جمله سخنان اوست این دویت:

جهان زرف اگر چند گاه سیدمین بود
زمرد آمد و نگرفت جای توده سیم.

مکار خانه شهیریان نگر وقت بهار
ساغ کرد همه نقش خویشتن تسلیم.
وله

عره مشو باشه جهانت عزیز کرد
ای س عزیز را که جهان زود کرد خوار.

مار است این جهن و جهان جوی مار گیر
ار مار گیر مار بر آرد گهی دمار.

و در مقامات شیخ ابوسعید ابوالخیر مذکور است که روزی قوالی در مجلس ایشان
این بیت بخواهد.

اندر عزل خوبش همان خواهم گشت
تا هر لب تو بوسه ذنم چونش بخوانی.

شیخ را از شنیدن این بیت وقت خوش گشت و پرسید این بیت از شعر
کیست گفته‌ند، «شعر عماره»، شیخ با مریدان و اهل مجلس گفت «برخیزید که
بزیارت عماره بروم و از زیارت اوعمارت دل خود بگنیم»، جمله برخاستند و
بزیارات او رفته‌ند.

۴۴۴ - رفیع الدین بکرانی - از ابهرقزوین است، ولیکن در بکران
ساکن بوده و در عهد غازان خان، و اشعار یارسی و عیر پارسی نیز خوب میگفته.
و این رباعی از وی است: رباعی

با چوح سنج و بافلک جنگ مکن،
وز زخم زمان بالله چون چنگ مکن،
در خاک زر و در آب در بارگوهر
ضایع سکدارند، تو دل ننگ مکن.

۴۴۴. روڈ کسی - مقدمه شعرای هاوراء الفهر فرس است، و شعر عربی
نیز خوب میگفته، و معاصر امیرنصر سامانی بوده، و کلیله و منه تصنیف اوست،
و در هشت سالگی حفظ قرآن بقرات سع فرموده، و چون حسن صوتی داشته
نمطربی افتاده، و عود نواختن آموخته، و در نواختن ماهر گشته، و بتربیت امیرنصر
سامانی صاحب دویست غلام شده، و چهار صد شتر بارخانه او میگشیده، و کمتر
شاعری را این قدر مکفت حاصل شده، و سیصد هزار بیت اشعار خوب دارد، و این
قطعه در صفت شراب ازوست: قطعه

از عقیق گداخته شناخت،
آن عقیقی مئی که هر که بدید
این بیفسرد و آن دگر بگداخت.
هر دو یک جوهرند لیک بطعم
ما سوده دو دست رسگین کرد
ما چشیده بتارک اند تاخت.

وله

زمانه پندی آزاده وار داد مرزا
زمانه را چو نکو نگری همه پندست.
بروز نیک کسان ارزو خور زیبار
سا کسا که برور تو آزو هندست.
و در بعضی تواریخ مذکور است که انصار بن احمد از بخارا به رو شاهجهان نزول
فرموده بود، و مدت مکت او در آنجا متهمادی گشته، ارکان دولت چون از خان
و هان و اهل و عیال خود دور شده اند همه عهگین گشته اند، واردوری بجان آمده،
ما چار جهت خلاصی ازین عربت بر کریں چیزی سیار درای روڈ کی قبول کردند
تا روڈ کی ماعث رفقن پادشاه بیخوار شود، و روڈ کی جهت این معنی این ایيات بطعم
فرموده، و در ساز عود ناگهانگ تمام ادا کرده، نوعی که پادشاه از شنیدن آن ایيات
در زمان آنگ بخارا کرده، و میگویند چنان تعحیل از صریح برخاسته که موره نپوشیده
و بیکفشن سوار گشته و بیخوار رفته آن ایيات اینست:

باد جوی مولیان آید همی بوی یار مهرمان آید همی.

ریگ آمو و درشتیهای او
زبر پا چون پر نیان آید همی.
آب جیحون و شکر فیهای او
خنگک هارا تامیان آید همی.
ای بخارا شاد باش و دیرزی
شاه نزدت میهمان آید همی.
شاه ماهست و بخارا آسمان
ماه سوی آسمان آید همی.
شاه سروست و بخارا بوستان
سر و سوی بوستان آید همی.
و در بعضی کتب تواریخ این حکایت نسبة به عزی و سلطان سنجیر کرده اند.

۴۴۵ - شیخ سعدی مصلح الدین بن شرف الدین شیرازی - شخصی صاحب وقت بوده، و میگویند چند وقتی فقط وقت بوده، و در نظم و نوشهرتی تمام دارد، و گلستان و بوستان که موجب اعجاب دیگر است جهت کرامت و دلیل خرق عادت او کفایت است، و غرل اختراع اوست. و این دو بیت از اوست:

عازی ذ پی شهادت اندر تلک و پوست
عافل که قتل عشق فاضل تر از اوست:

فردای قیامت آن ندین کی هاند
کان کشته دشمنست و این کشته دوست.

اعزل

بجهان حرم ار آنم که جهان خرم ازوست
عاشقم بر همه عالم که همه عالم ازوست،
غم و شادی در عاشق چه تهاوت دارد
ساقیا ناده شادی آن کین غم ازوست.

وله

بمند یکنفس ای آسمان در پچه صبح
بر آفتان که امشب خوشت ناقمرم.

والحق که یکی ارشعا گفته و گوهر انصاف سفته: قطعه
در شعر سه تن پیغمبراند هر چند که لابی بعدی:

او صاف و قصاید و غزل را فردوسی و انوری و سعدی.

۴۳۶ - رضی الدین بابا - حاکم دیار بکر بوده، در عهد ایقاخان، و اشعار بسیار دارد، و چون او را عزل کرده‌اند جای او بخلاف الدین داده. این دو بیت گفته و فرستاده:

شهاستدی کشوری از همچو منی دادی نمختنی نه مردی نه زنی.

زین کار چو آفتاف روشن گشتم پیش توچه دف زنی چه شمشیرزنی.

۴۳۷ - سراجی - شاعری خوب است، و قصيدة گفته که ذکر چهار ارکان در او لازم داشته. و این سه بیت از آنست:

آتشی دارم بدل من ز آن دو لعل آبدار

ناد تا زلتش پریشان کرد گشتم خاکسار.

خاک ره گل می‌شود از آب چشم تا چرا

آتش الدرمن زد و رفت از بر من نادوار،

گر مر آرم باد سرد آتش زنم در آسمان

گر بیارم آپ کرم از خاک سازم لاله زار.

۴۳۸ - سراج قمری - بیز شاعری خوب است و ایکن در هزلیات غلو تمام

دارد، مثل عمر خیام. و از حمله اشعار او این رماعی است:

من می خورم و هر که چو من اهل بود

می خوردن من نزد او سهل بود.

می خوردن من حق باز میدادست

گر می خورم علم خدا جهل بود.

وعز الدین گرجی در جواب آن این رماعی گفته:

گفته که گنه نزد من سهل بود این سکته نکو بدآکه او اهل بود.

علم ارای علت عصیان بودن ترد عقلا ز غایت جهل بود.

و اگر بیت دوم اینچه نبین بودی بهتر بودی:

علم ازلی چو علت عصیان است عاصی را جا چو جای بوجهل بود

۴۴۵ - حکیم سنائی - نام او ابوالمسجد مجدد بن آدم غزنوی است، و تاریخ سلطان بیهرا مشاه زنده بوده و در زمرة مشایخ نام او گذشت.

۴۴۶ - سعد بیها - جامی است، و اشعار خوب دارد، از آجمله اینست:

حاش لله که مرا مهر تو از دل برود
یاخود از خاطرم آن شکل و شما دل برود.

از دلم عشق تو اندوه جهان در دارد.
بور حق چون بر سر ظلمت باطل برود.

حسن تو ماه فلک را که بهادست رخی
مه که باشد که دروی تو مقابله برود.

۴۴۷ - شرف الدین اصفهانی - معاصر سلطان ارسلان بوده، و اشعار خوب دارد و عرایق عاشقانه بیز دارد. غزل
گر نوانی ای صا سگدر شبی در کوی او
ور دلت خواهد سر از ها سلامی سوی او،

آن زمان کایجا رسی آهسته باش و دم من
قا مشور دخواب خوش بر مرگس جادوی او،

حلقه رلش چنین جز نانگشت اد
هان هان ترکی مکن ناطره هندوی او،

برم برم آن بر قمع رسگین برادر از رخش
ور گمان مد نداری بوسه ذن بر روی او،

بی غلط گفتم من این طاقت دارم زینهار
گر رسول خاص ماوی نیر منگر سوی او،

گر دام دینی در آنجا گو حرامت ساد وصل
من چنین محروم و تو پیوسته هم زاوی او.

۴۴۸ - ظهیر الدین فاریابی - طاهر نام او است، و شعر او بغايت بیکوست و اینججه گفته اند:

دیوان ظهیر فاریانی در مکه بذود اگر بیامی.

و در ثمان و تسعین و خمسائه در قبریز وفات یافت، و در مزار شуرا در سرخاب
مدفون است، و ظهیر بسی فاضل و کامل بوده، و تربیت از اقبالک ابو بکر یافته، و شبی
در مجلس او این رباعی گفته و اقبالک هر ار دینار سرح جائزه داده:

ای ورد ملاش که دعای سر تو سرنیست زمانه را بجای سر تو.

با دشمن تو نیام شمشیر تو گفت سر دل من باد قضای سر تو.

و ظهیر چون هزار دینار بخشش سعد رماعی دیگر گفت:

شاهزاد تو کار علک و دین باست و وز عدل توجان فتنه اند رمق است.

در عهد تو را فضی و سفی باهم کردند موافق که ابو بکر حق است.

واز لطایف مثنوی او این آیات خوبست:

عالی بر فراز منبر گفت که چوپیدا شود سرای نهفت،

ریش های سفید را ز گناه بخشید ایند بریش های سیاه،

ماز ریش سیاه روز امید داشد اندرو پنهان ریش سفید،

مرد کی سرخ ریش خاصل بود دست در ریش زد چواین شنود،

گفت ها خود درین شمار نه این در دو گیتی بهیج کار نه این.

و کمال شعر ظهیر بمرتبه است که شуرا میان او و انوری اختلاف کرده اند، بعضی
ترجمی شعر انوری میکنند و بعضی ترجیح شعر ظهیر، و بعضی جهت استفسار
و استفتای این معنی این قطعه گفته اند.

ای آن زمین وقار که برآسمان فضل ماه خجسته سکن و خورشید منظری!

قومی ز ناقدان سخن گفته ظهیر ترجیح می نهند در اشعار انوری،

قومی دگر برین سخن انکار میکنند فی المجمله در محل نزاعند و داوری،

ز مر دگین حکم تو ملک سخنوری،

و امامی هر وی در جواب این قطعه گفته: قطعه

ای سالیک مسالیک فکرت در این سؤال

معدور نیستی بحقیقت چو بنگری،

تمییز را ز بعد تناسب در این دو طور

هیچ احتیاج نیست بدین شرح گستری:

کین معجزت و آن سحر، این و رآن چراغ

این هاه و آن ستاره، و این حود و آن پری.

و دیگری در جواب قطعه دیگر گفته:

هر هبتدی که بیند و ترجیح می نهد شعر ظهیر در سخن پاک انوری،

هاند هان گروم که نشناختند باز اعجاز بور موسوی از سحر سامری.

۴۴۳ - عنصری - مقدم شurai ما تقدیمت و چون فردوسی از طوس

بغزین رفته ایام بهار بود، و عنصری و فرخی و عسجدی تفرج صحر ا رفته

بودند، و در کنار آنی نشسته و مشغول او شیدن شرایی گشته، چون فردوسی ایشان را

از دور دیده آهنگ صحبت ایشان کرده، ایشان گفته اند این شخص که آهنگ

صحبت ما دارد مناسبتی نمایدارد، میباید که هابدیمه سگوئیم تا از صحبت ما بفرت

کند و بر حیزد و پی کاری دیگر رود، فردوسی چون صحبت ایشان رسیده هر یک

از ایشان مضرعی گفته اند یک قافیه و قافیه، چهارم داشته تا در مضرع چهارم

فردوسی عاجز گردد، و از صحبت ایشان مهارت نماید، و گرامی از مجلس ایشان

سرد، اول عنصری گفته.

چون روی تو خود رسید ساشد روش و فرخی بعد از او گفته:

همیگ رخت گل بود در گلشن و عسجدی بعد اریشان گفته:

هزگات همی کند گدار از جوشن بعد از ایشان فردوسی گفته:

هاند سنان سگیف در جنگ پشن و حکایت سگیو و جنگ پشن مشهور

است، و در شاهنامه مسطور، چون ایشان تندی طمع فردوسی مشاهده نمودند انصاف

دادند و اورا اعزاز و احترام نمودند، و خیر مقدم گفتند، و گفتند که «مجلس هارا

فردوس ساختی، بعد از قول ایشان نیز فردوسی این تخلص اختیار کرد، و ایشان چون احوال فردوسی داشتند او را پیش سلطان محمود یاد کردید، و شاهنامه باو ارجاع فرمودند. و از جمله اشعار عنصری این است:

ای دریغا کزین هنور جا	زیر خاک هنگه باید رفت.
پاکه نا کرده تن ذکرگرد گناه	پیش یزدان پاکه باید رفت.
با چنین خاطری چو آتش و آب	باد پیمود و خاک باید رفت.

و سلطان محمود غزنوی او را هلک الشعرا زمان خود کرده بواسطه این قطعه که در مدح او گفته:

تو آن شاهی که امدر شرق تاغرب	جهود و کبر و ترسا و مسلمان
همیگویند در تسخیح و تهییل	الهی عاقبت شمود گردن.

و عنصری مشتوفی اسیار بنام سلطان محمود دارد مثل و امق و عذر را و این رباعی نیز از اوست:

نگرفت سر زلف تو رنگ از دل تو	مزدو د وفا و مهر زنگ
موم از دل من برند و سنگ از دل تو	ار دل تو.
قا کم شود کبر یانگه از دل تو	

۴۴۶ - عبدالواسع جبلی - معاصر سلطان سنجیر سنجی و ده و در اول حال نزرگی بوده و در پنجه راری میگشته و میگفته.

اشتر درازی گرد نا دام چه خواهی کرد نا	گردن درازا کرده پنجه نخواهی خورد نا
---------------------------------------	-------------------------------------

سلطان چون این کلام موزون ارو سندیده او را تریست کرده، و از اثر تریست او کار بیجایی رسیده که در سعر گفتن نادره دوران گردید، و در همه اقران فایق گشته، و اتفاق مردم آستکه تاغایت کسی چون او شعر گفته، و این فضیله و این مطلع فضیله او را کسی جواب نگفته.

«که دارد چون تو معشوقی نگار و چابک و دلبر»

و در مفتح بعضی فصاید گفته:

در دهر نیست از تو دل افروز تر نگار

دو شهر نیست از توجگر سوزن پسر.

تا کرده‌ام ملاله سیراب تو نگاه

تا کرده‌ام بزرگس بیمار تو نظر،

گاهی چو لاله‌ام زوصالت شکفته روی

گاهی چو برگسم زفرافت فکنده سر.

۴۴۵ - عماد الدین لر - در عصر اقاخان او داوم لازم خواجه شمس الدین

صاحب دیوان، و خواجه در وقت شطربج باختن مرسبیل مطابیه باو میگفته:

«ای... زلت فراغ»، و عماد الدین لر درین معنی گفته:

هر چند سخنهای چو دُرمیگوئی هش دار که ما عماد لر میگوئی،

عیب تو همین است اnder شطربج «ای... زلت فراغ» پرمیگوئی.

۴۴۶ - قاضی عثمان ماگی^(۱) - از شاعری سیار هال اندوخته، وجایزة

قصیده سی هزار و چهل هزار درم میستد. و از جمله اشعار اوست

صیحدمی که ار رخت بر فکنی کلاله را

چشم و رخت خیجل کند برگس مست ولله را.

گر ز خیال چهره ات عکس فتد بجام می

مستی چشم مست تو هست کند بیاله را.

حور ندیده بین صورت خود در آینه

خر من مشک نایدت باز گشا کلاله را.

۴۴۷ - فردوسی - نام او ابو القاسم حسن بن علی طوسی است، و سلطان

شعر است، و شاهنامه شاهد سلطنت اوست، و چون فردوسی وفات کرده شیخ

ابو القاسم گرسانی بر و نماز نکرده، و عذر گفته که او مداح کفار بوده، و بعد از

آن نکشف مشاهده کرده که فردوسی در نهشت فردوس ماحور در قصور است، شیخ با او گفت: «چه چیز خدای تعالی ترا آمرزید و در جنت ساکن گرداید؟» فردوسی گفت: «ندو چیز، یکی نانکه تو من مار کردی و یکی آنکه این بیت در توحیح کفته ام که:

جها را بلندی و پستی توئی
ندام چهای هرچه هستی توئی

و غیر شاهنامه شعر نیز دارد، از جمله اینست:

سر از فخر در آسمان سودمی.	شی در برگ برآسودمی
کلاه از سر مر در بودمی.	قلم در کف تیر شکستمی
پی فرق کیوان نفر سودمی.	قدر او بهم چرخ مگذشمی
در هادگان رحمت آوردمی.	بیچارگان رحمت بخشدمی

و میگویند که چون فردوسی هر اربیت از شاهنامه گفت و سلطان مجهود عرض نرده سیار مقبول افتاده، جهت جایزه هر بیتی دیناری سرخ هر دو فرموده، و هزار دینار سرخ نقد باو جهت آن هر اربیت داده، و فردوسی بعد از سی سال نامید آن جایزه جهد تمام کرده، و شاهنامه را تمام کرده، چون سلطان عرض کرده اند سلطان عیخواسته که شصت هر ارب دینار بمحض و عده ای که کرده جایزه آن بدهد، حسن‌هیهندی که وربر سلطان بوده حسد، بوده و گفت: «این یک خزانه در است و شاعر را به درخور است»، اچار سلطان را پیشمان ساخته، و شصت هر ارب درم سفید جایزه او تعیین فرموده، چون این مسام را پیش فردوسی برده اند فردوسی در حمام بوده، چون از حمام برون آمده و جایزه به در واقع موعود دیده و نجیده و جایزه را ستد و لیکن در زمان بیست هر ارب درم ناتکش داد که جایزه آورده و بیست هزار درم سهمایی داده و بیست هر ارب دیگر هفقایی داده، و ار او قدری فقاع که بوشیده ستد، و چون بخانه رفته بحای مدح سلطان این چند بیت هجو گفت و در شاهنامه ثبت کرده، و شاهنامه را با هجو تسلیم ایاز نموده، و گفت

اگر شاه را شاه بودی پدر
 بسر بر نهادی مرا ناج زد.
 هجو اندو تبارش نزرگی نبود
 در حقیقی که تلخست ویرا سرشت
 بینگام پروردش جای آب
 سراجام اصلش نکار آورد.
 بیخ انگین ریزی و شهد ناب
 گوش در نشانی بساغ مهشت.
 هماف میوه نلخ نار آورد.
 بیخ انگین ریزی و شهد ناب

و میگویند که بعد از مدتی سلطان در شکار بود، حسن هیمندی یعنی خوب مناسب
 حال بر سلطان بخواهد، چنانکه سلطان خوش گردید، و مرسید که این بیت از کیست؟
 حسن گفت از «فردوسي»؛ سلطان در نشانه کرم و انصاف درآمد، و فرمود که
 شصت هزار دینار سرخ را جهت فردوسی بطور فرستند، چون شصت هزار دینار سرخ را
 بطور بردند همان روز فردوسی وفات نموده بوده، و اراده دختری هانده بود، شصت
 هزار دینار را بر دختر او عرضه کرده اند و گفتند که میراث پدر است، هیاید که ستایی،
 دختر عالی همت او آراسته و گفته «مالی که پدرم آرا قبول نفر نموده و از آن
 اعراض نموده من بیز قبول ندارم و ار آن اعراض دارم»، ناچار آن شصت هزار دینار را
 بریلی حرج کرده اند و عمارت آن بیل نان ذر کرده اند.

۴۴۸ - فرخی - شروانی ^(۱) بوده، و مداعجه نوچهر پادشاه شروان است،
 و اشعار خوب دارد.

و در اینکه زمانی از شاعری دینار سیاری اندوخته، و با آن هال میل تهرج سهر قند
 کرده، چون نواحی سهر قند رفته حرامیان تمام مال او را نغارت گرفته اند،
 فرخی چون سهر قند رسیده و بواسطه مفلسی ارشکر لان سهر قند نمتعی ندیده این
 ایات گفته:

۱ - چن است در اصل (۱)

لهه نیم سمرقالد سر سر دیدم
نطاره کردم در باخ و راغ و وادی و دشت،
چه بود کیسه و جیب من از درم خالی
دلم ز صحن امل فرش خرمی نوشت.
بسی ز اهل هنر بارها به شهری
شیشه بودم کوثر یکیست جنت هشت،
هزار کوثر دیدم هزار جنت بیش
ولی چه سود که لب تشنگ باز خواهم گشت
چو دیده نعمت بیند بکف درم آمود
سری بریده بود در هیان زرین طشت.

۴۴۸ - معزی - مداعی سلطان معز الدین سنجر است، و معزی تخلص ادست، و اشایب وی مدوس است، و آنچه معزی را میسر کشته در ذهن سنجر هرگز هیچ شاعری را میسر نکشته، و هولانا جاهی گفته که در سه دولت سه شاعر اقبال و عال تمام یافته‌اند، رو دکی در دولت سامانیان، عنصری در دولت محمودیان، معزی در دولت سنجریان. گویند سبب وفات معزی آن بوده که روزی سلطان سنجر نیری از درون خرگاه سیرون انداخته، از قضا به معزی خورده، و از خرب آن قیر مرده، و گویند روزی سلطان سنجر در گوی ساختن بود و از اسب افتاد، معزی این رماعی گفت در ندیمه:

شاهها ادبی کن فرس بدخورا
 کر کوی عدی کودبچو گاش نزن
 سلطان چون شعر یکو شنید خوشحال گردید، و اسب به هزاری بخشید،
 هزاری چون مرا اس سوار گردید این رماعی دیگر گفت:
 رفتم مرا اس تا نز ارش سکشم
 هه گاو زمینم که جهان بی گیرم
 و ارجمله اشعار معزی است این آیات.

تا نگار من ز سنبل بر سمن پر چین نهاد
داغ حسرت بر دل صورت گران چین نهاد.

هر دلی کز سرکشی نهاد سر مر هیج خط
زیر زلف او کنون سر بر خط مشکین نهاد.
من غلام آن خط مشکین که گوئی مورچه
پایی مشک آلود بر رک گل نسین نهاد.
وله

ای ساریان منزل مکن جز در دیار یار من
تاییک زمان ذاری کنم بردمع و اطلاالودمن.

رمع از دلم پر خون کنم، اطلاالرا جیخون کنم
خاک دمن گلگون کنم از آف چشم خویشن.

از روی یار خرگهی ایوان همی بینم تهی
وز قد آن سر و سهی خالی همی بینم چمن.

جائیکه بود آن دلستان با دوستان در بوستان
شد گرگ و رو به را مکان، شد کوف و کرگرا وطن

۴۵۰ - صماپر - شاعری ماهر بوده، و فصل او در همه شاعرای زمان او
ظاهر، و انوری در قطعه اورا بر خود ترجیح نموده. بیت

ای همه سگذار با شعر مجرد آمدم
چون سنگی هستم آخر گرمه همچون صابرم،

وابن شعر از جمله اشعار لطیف صابر است.

ای روی تو چو خلد ول تو چو سلسیل
بر خلد و سلسیل تو جان و دلم سبیل.

در طاعت هوای تو آمد دلم ارآیک
از طاعت است باقتن خلد و سلسیل.

با هید پیش طمعت تو کی دهد فروغ
خورشید نزد خدمت تو کی بود جمیل.

بغداد حسن و مصر جمالی و چشم من
بغداد را چو دجله بود مصر را چو نیل.

از بار درع هجر تو قدم شده چو دال
وزخم دست عشق تور و بیم شده چو نیل.

۴۵۱ - کمال الدین اسماعیل اصفهانی - نظم خوب دارد و خیالات شیرین
دلپذیر، و رسائل بی مثال و بی نظیر، مثل رسالت قدسیه، و در اصفهان شهید گردیده،
و به عنون خود آین دو رباعی بر دیوار نوشته:

دل خون شدو شرط جان گذازی اینست
اندر ره او کمینه بازی این است،
با این همه من هیچ نمی بارم گفت
شاید که مگر بنده نوازی این است.

و رباعی دیگر این است.

کو دل که دمی بر وطن خود گردید
برحال من و واقعه بدنگردید،
دی هرس مرده‌ای دو صد شیون بود
امروز یکی نیست که بر صد گردید.
مولانا جامی علیه الرحمه فرموده که او را خلاف معانی لقب کرده اند
فریرا که بسیار معانی لطیف خاصه دارد، ولیکن در تدقیق عمارت چندان کوشیده
که شعر او از حد سلاست بیرون رفته، و دیوان غزل و قصیده او نیز مشهور است.

۴۵۲ - ناصر خسرو - در مذهب رفض غلو تمام داشته، و آن مذهب باطل را
حق پنداشته، و فرقه باطل سخن اور احیجهت دین میخواستند، کتاب روشنایی نامه
از اشعار اوست، واو چنان که در شعر ماهر بوده در حکمت بیز چنین بوده، و از حکمت
اوست که بالحاد وزبدقه مشهور است، و مسافرت اکثر عالم کرده، و رسالت سفر نامه
تألیف اوست، و قریب صد سال زیسته، و این چند بیت اروست.

که مادامم همی باید^(۱) کشیدن.
بگویم کر تو بتوانی شنیدن.
ولیکن کس نمی بارد چشیدن.
زیهر پرده مردم دریدن.
بدین خوبی بایست آفریدن،
ندان ایشان لب همی باید گزیدن.

همه سgor من از بلغاریان است
کنه بلغاریان را نیز هم نیست
خدایا این بلا و قته از نست
همی آری تو نرکارا ز بلغار
لب و دندان آن خوان چون ماه
که از عشق لب و دندان ایشان

۴۵۳ - همام . معاصر شیخ سعدی بوده ، اشعاری نظیر دارد ، و غزلهای
شور انگیز دلپذیر ، ولیکن در طرز غزل بسعدی بر سرده و دایم درین رشك بوده ،
و در این معنی گفته . غزل

ولی چاره بیچارگان پردازی .
خواشکیکه تو اش هم شین و هم رازی .
مکن که خوش بود ده دلی وطنазی .
سیم نا سر رفت چرا کند نازی .
که هست پیشه آن هرزه گرد غمازی .
که عشق باقدو بالای خویشن ناری .
که درمان ریاحن هحسن می نازی ؟
روا بود که هوا های عشق پردازی ؟
ولی چه سود که بیچاره بیست شیرازی .

بیک کر شمه توانی که کار ما سازی
در آرزوی خیالت غلام خواب شدم
اگر حریف منی نکربان و یکدل باش
چو ما بدیدن رویت ز دور خور سندیم
بدست باد سر زلف را تو باز مده
مکن تفرج سرو سهی همان بهتر
مکل بگو که فرویم خجل همیگرددی
بیام ده سوی ملیل که با وجود همام
همام را سخنی دلپذیر و سیرینست

۴۵۴ - رشید الدین و طوطاط . اسم او محمد بن محمد است ، در عهد سلطان

سنجر بوده ، کتاب حدائق السحر در دقایق الشعر و کتاب فرائد الفلاائد از تصاویف
اوست و این ایات ازوست
وز تو در دیده روشنائیهاست .
دیده را سا تو آشنائیهاست
روز روزگره گشائیهاست
گر سر زلف تو گشم شاید

(۱) که ما را دانی باید کشیدن سعیه اسلامی

۴۵۵ - مهستی - رباعیات خوب دارد، و در حق پسر قصاب سکه مشوف

اوست گفته:

هر کارد که از کشته خود بر گیرد،
و اندر لب و دیدان چوشکر گیرد،
که بار دگر بر گلوی تشنگ نهد
از ذوق لبس زندگی از سر گیرد.
وله

قصاب چنانکه عادت اوست مرا
نفکند و نکشت و گفت کین خوست مرا
سر لا به کنان فهاد اندر پایم
دم میدهدم تا نکند پوست مرا.

۴۵۶ - عائشه هقریه - از جمله رنات شاعره است. و این رباعی از دست:

رباعی

ما را بدم سرد نگه توان داشت،
در خانه دلگیر نگه توان داشت،
آنرا که سر زلف چو زنجیر بود
در مطیخ عشق جز نکو را نکشند.
و این رباعی نیز شعر دختری است:

لا غر صفتان تن خورا نکشند.
در مطیخ عشق جز نکو را نکشند
گر عاشق صادقی ز کشن مگر نیز
در مطلع نیز از هجری است که زن مولانا حکیم بوده: مطلع
ادر یا ساقی العشاق اقداحاً و عیّلها

که شوری میکند شیرین شراب تلخ در دلها

۴۵۷ - نیجه هنجه - خواهر مولانا علاء الدین گرمانی است، و در
زمان سلطان حسین باقرا بوده و معاصر هیر علیمشیر و مولانا جامی بوده؛ و در
جو ارخانه مولانا جامی مسجد جامعی ساخته بوده، و توقع داشته که مولانا جامی
در آن مسجد نماز نکرارد، ولیکن مولانا در مسجد او نماز نکرده. و این بیت در
محراب مسجد بوشهه:

نگز ارم نمسجد تو نماز زادکه محراب . . فماری بیست.

و نیجه چون این شنیده جهت مولانا جامی گفته

جامیا زین سان خری چندی که در گرد نواند
گر تو خر گردی نخلص سازی از جامی نهست.

و فضایل بیجه غایت و نهایت ندارد، و تقویم خوب استخراج میکرده، و شعر نیز نیکو
میگفته. و این مطلع اروست: مطلع
گرنه هر دم زسر کوی نوام اشک برد

عاشقدها کنم آنجا که فلک رشک برد.

۴۵۸ - هولانا معینی - رحمه الله از شurai هاوراء النهر است، و استاد
شعرای زمان خود بوده، و این چندبیت که در مفتح یکی از قصاید گفته اروست:
اگر هوری سخن گوید و گر موئی روان دارد
من آن هور سخن گویم من آن مویم که جان دارد.

تشمیم دور سایهٔ موی است و دل چون دیدهٔ هوران
زهجر غالیه موئی که چون هوران میان دارد.

اگر باموی و با هوری شبادرزی شوم هم ره
نه هور از من خس دارد نه موی از من شان دارد.

بچشم دور در گنجم زبس زاری و بس سنتی
اگر خواهد مرا هوری بچشم اندر نهایت دارد.

من آن هورم که از زاری مرا موئی بپوشاند
من آن مویم که از سنتی کم از هوری توان دارد.

۴۵۹ - سوزنی - فسفی بوده، و جهت تحصیل علم پیخارا آمده، و من پسر
شاگرد سوزنگری عاشق شده، و جهت آن پسر شاگردی رفته و در سورنگری مهارتی
تمام یافته، و از این جهت سوزنی تخاص فرموده، و هزل بر طبعه او غالب بوده.
و این دو بیت در اعتدار هزل گفته:

ناکی رگردش فلک آنگینه رنگ مرآ بگینه خانه طاعت زنیم سنگ.
مرآ بگینه سنگ زدن کار ما و ما تهمت بهیم مرفلک آنگینه رنگ.

رنگیم و جز شکار فالک بیست کار ما
دای چه کارزار کند رنگ با پلنگ.

وله

ذ هر مدی که تو دای هرار چندانم
مرا ندادند از آن گویه کس که من دام.

با شکار بدم در بهان زید اترم
خدای داد و من آشکار و پنهانم.

بیک صغیره مرا رهمنای شیطان بود
بصد کبیره کنون ره بای شیطانم.

وله

جو تیر غمزه بنماز و کرشمه اندازی
نشابه اردل مسکین من کن ای عازی.

بخت ناو بدل باری اندر آمده ام
چو دل نماید تن درد هم بجان بازی.

چو هیچ زخم تو آندوست بی واژش بیست
مرا غمزه برن تا بوسه نوازی

هرار عاشق داری و من هزار و یکم
من بیانی تاران همه نیردازی.

وقصيدة گفته هو قوف و هیگویند که از مخترعات او است در مدد ح
حمد الدین مستوفی:

ردگاری محاس مستوفی دوات حمددس المحو.

۴۶۰ - شیخ ظلامی - از گنجه بوده، و فضایل او بی عامت و بی بهارت است،
واز جاه حکماء متشرعه است، و در همه عصرها سمع او مسلم بوده، و در یکی و خوبی
علم، و خمسه اورا همه کس تمع کرده اند و کسی مثل او نگفته، و حقایق و دقایقی که
درین دفع گنج درج کرده مقدور شرب است، و این جهت کرامت او کهایت است،